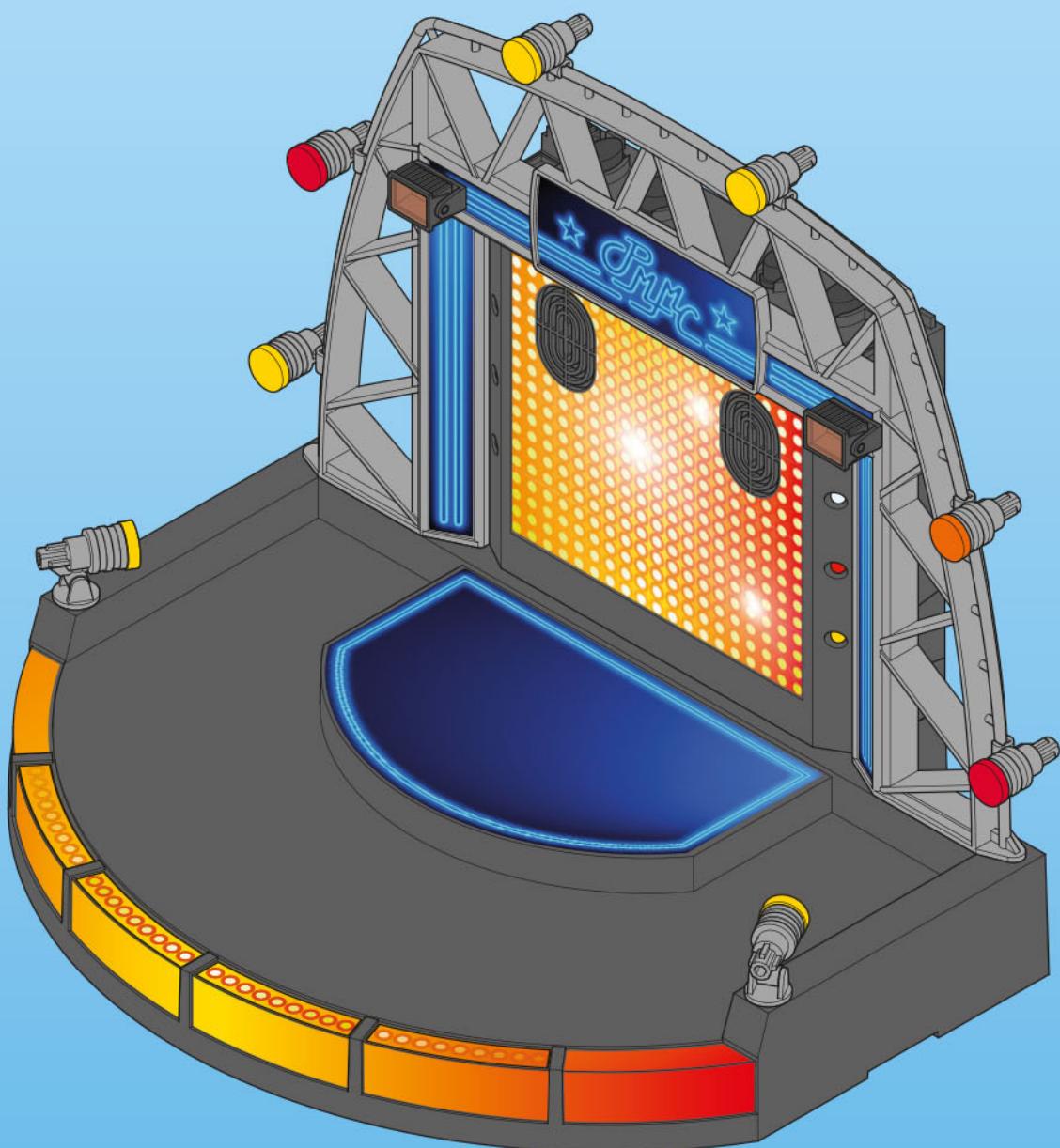




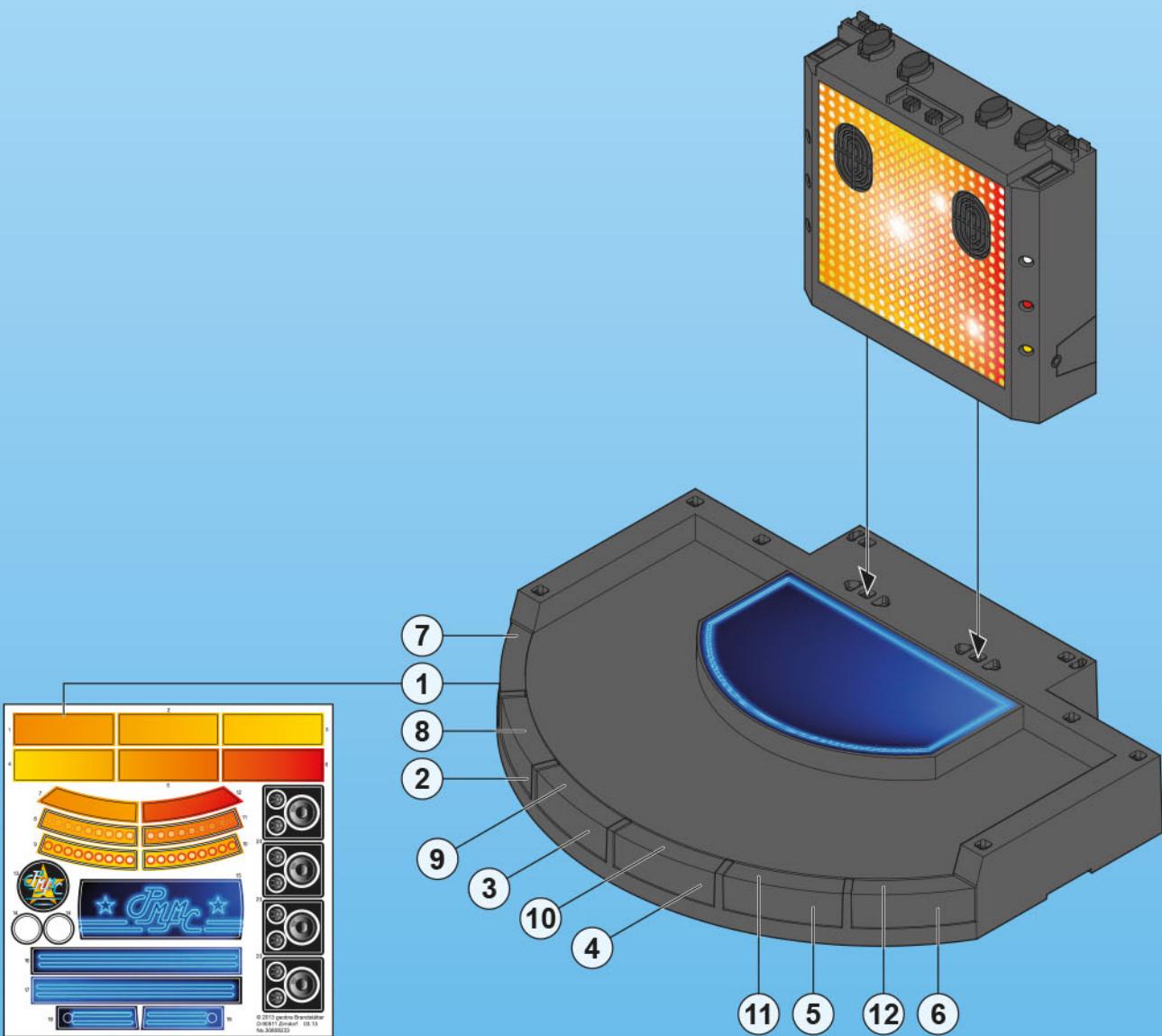
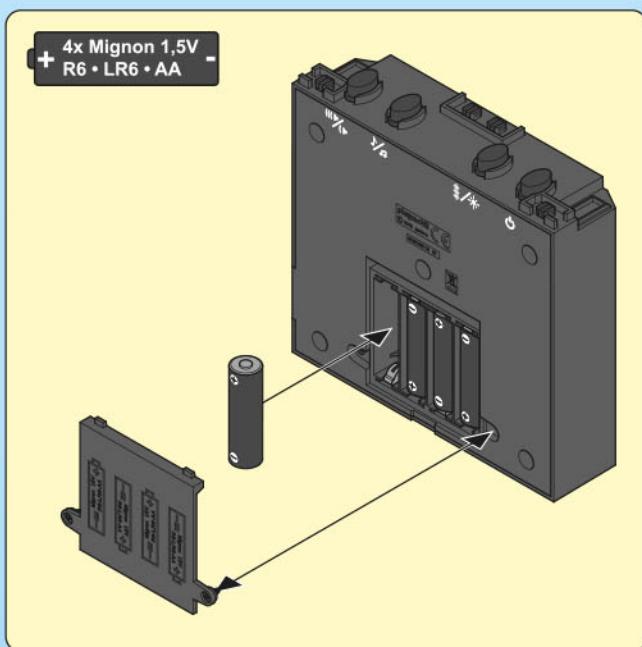
WARNING:
CHOKING HAZARD
Small parts. Not for children under 3 years.

"Ne concerne que les USA"

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!
Important: Please keep these instructions for future reference!
Documents importants, à conserver soigneusement!
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!

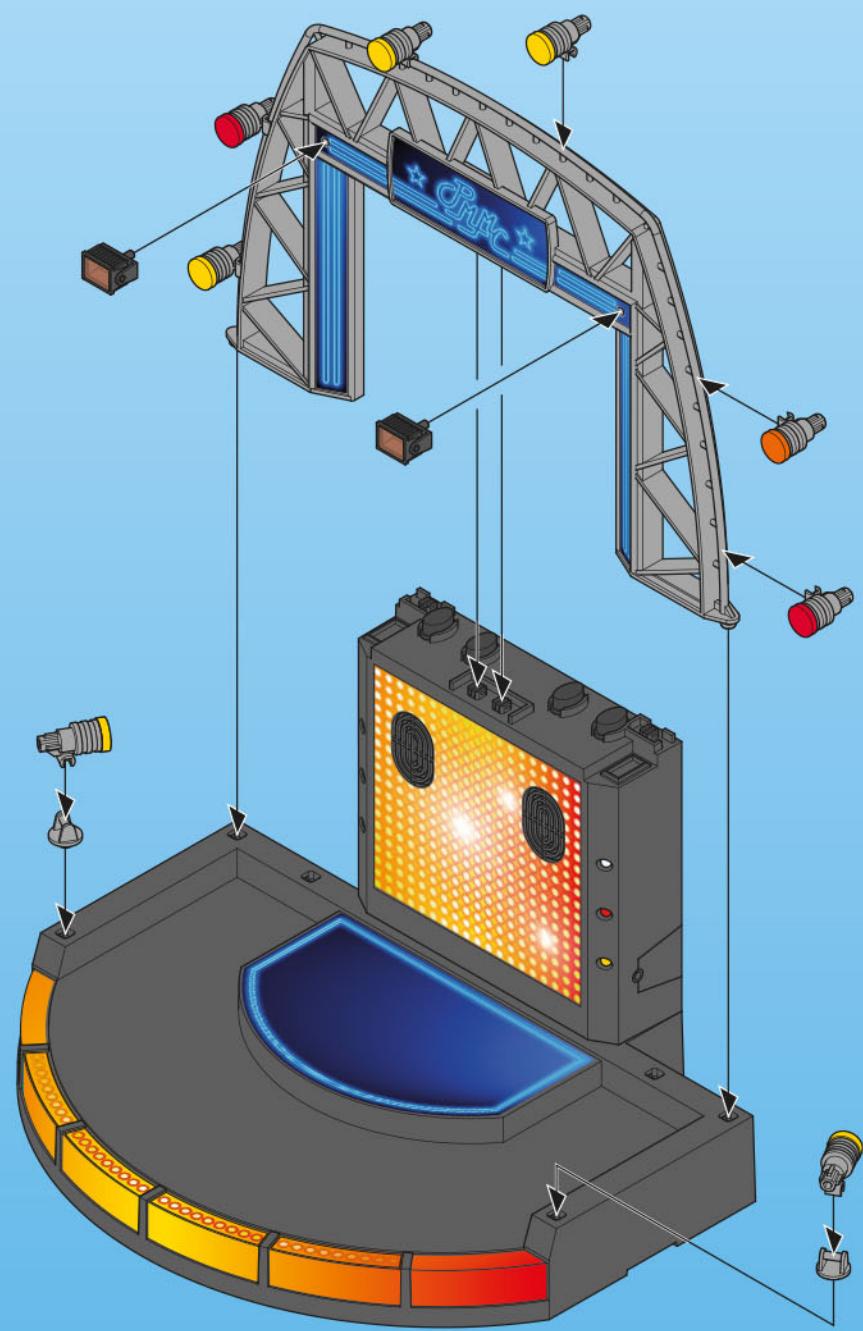
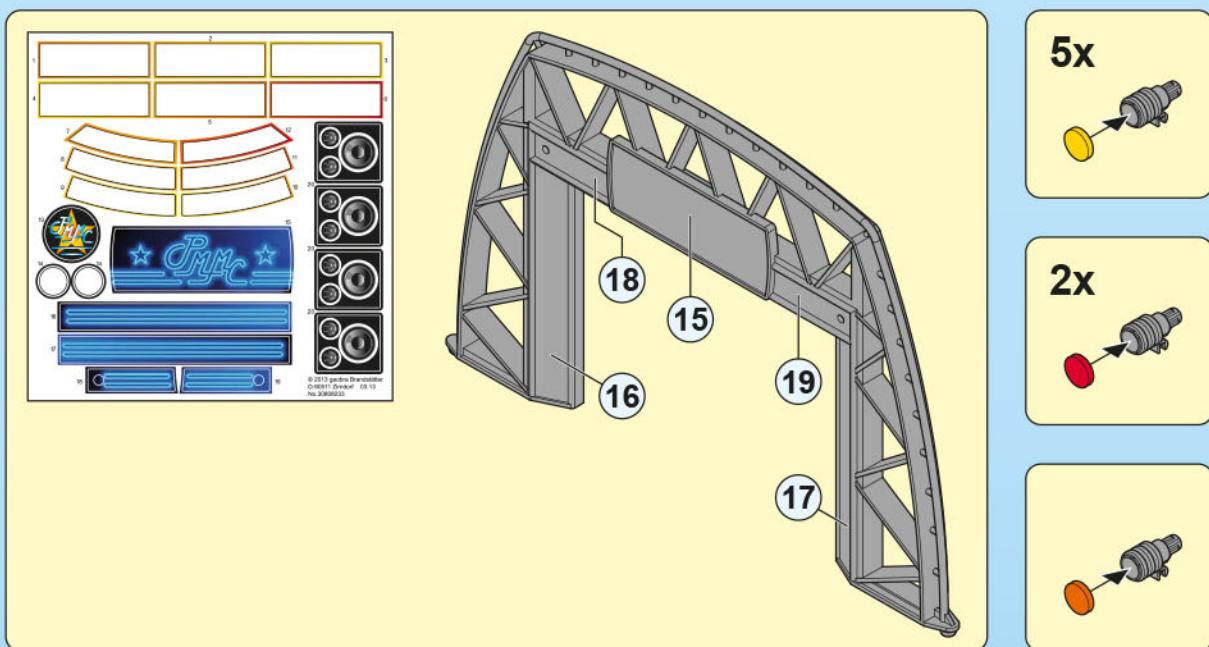


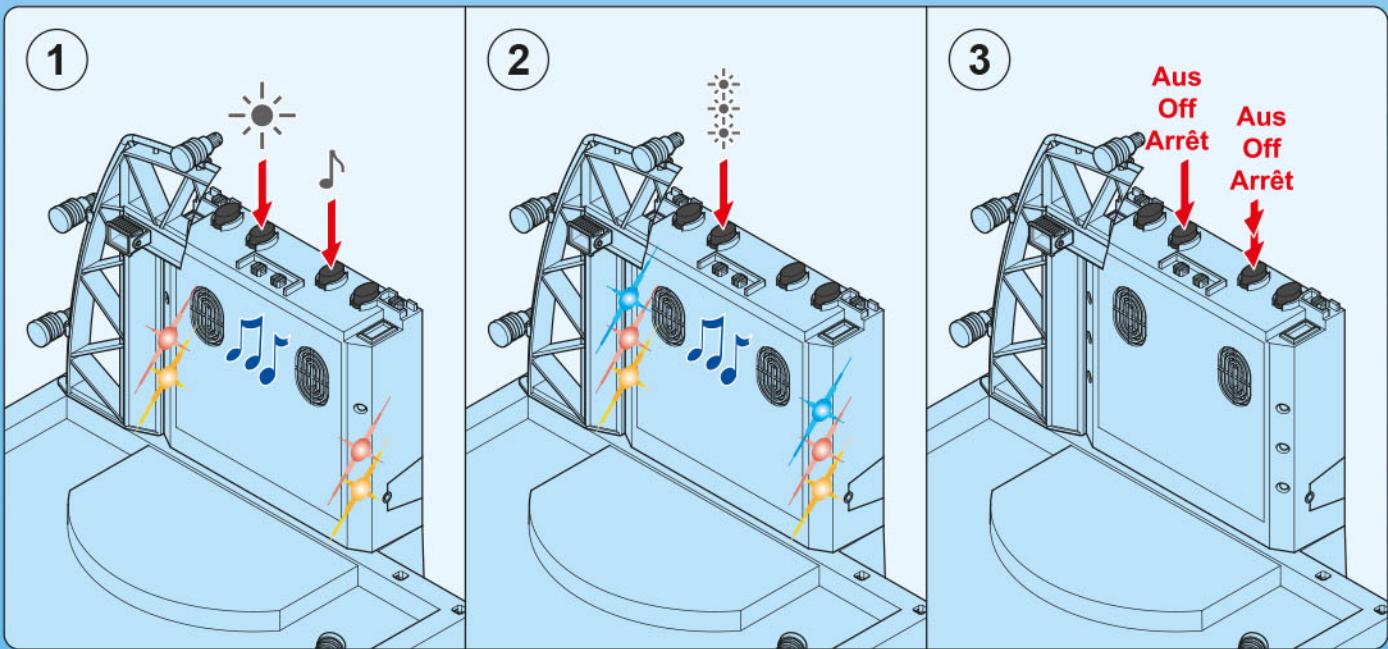
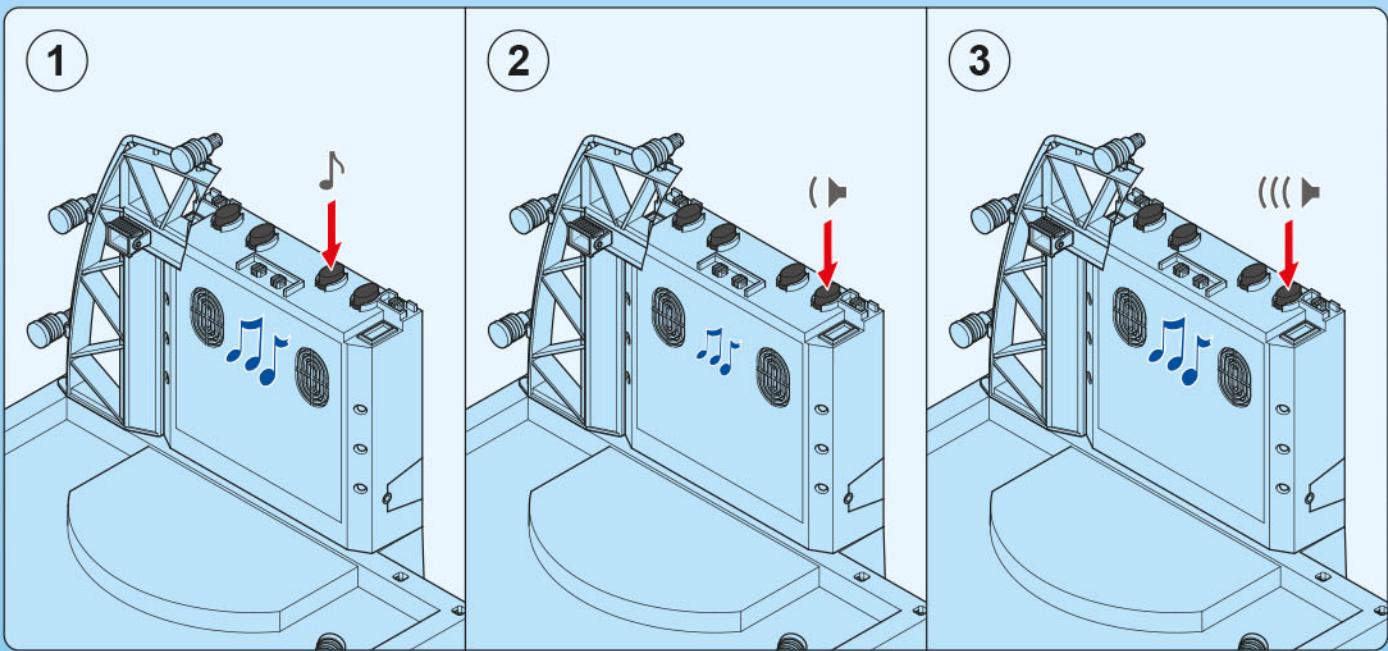
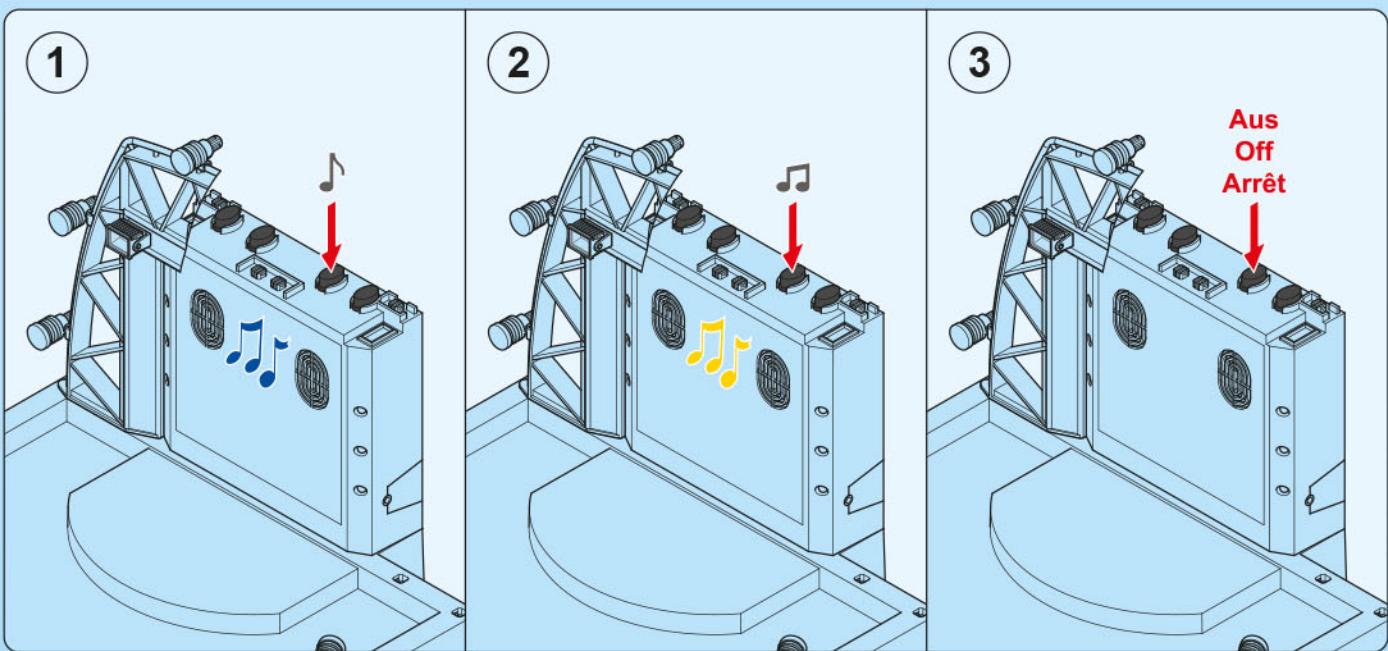
1

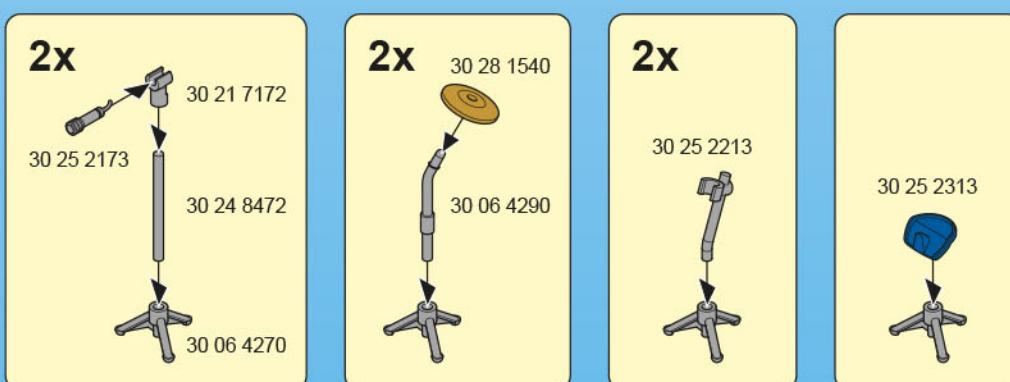
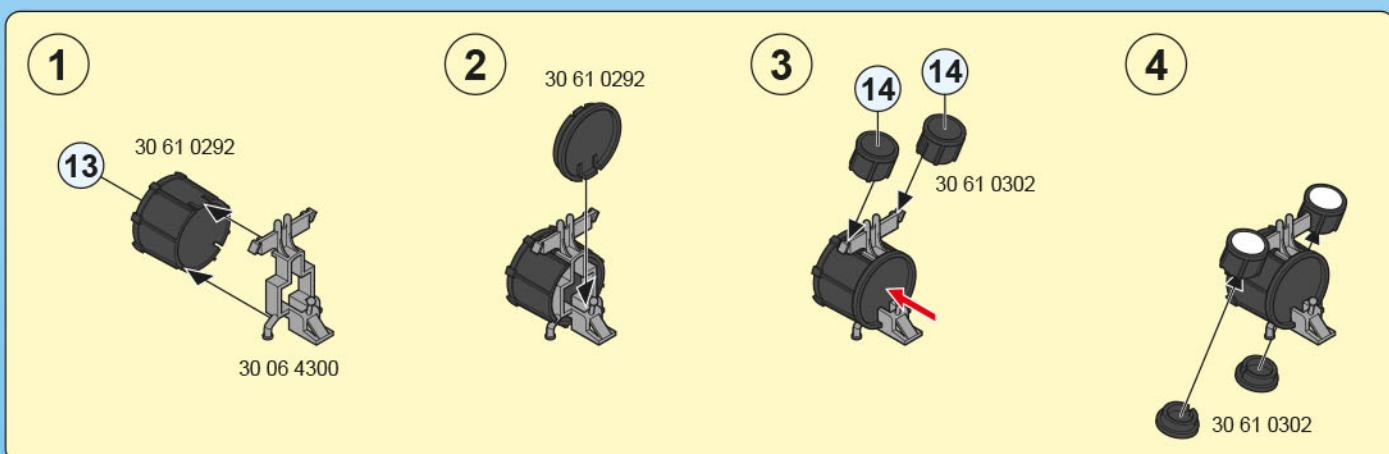
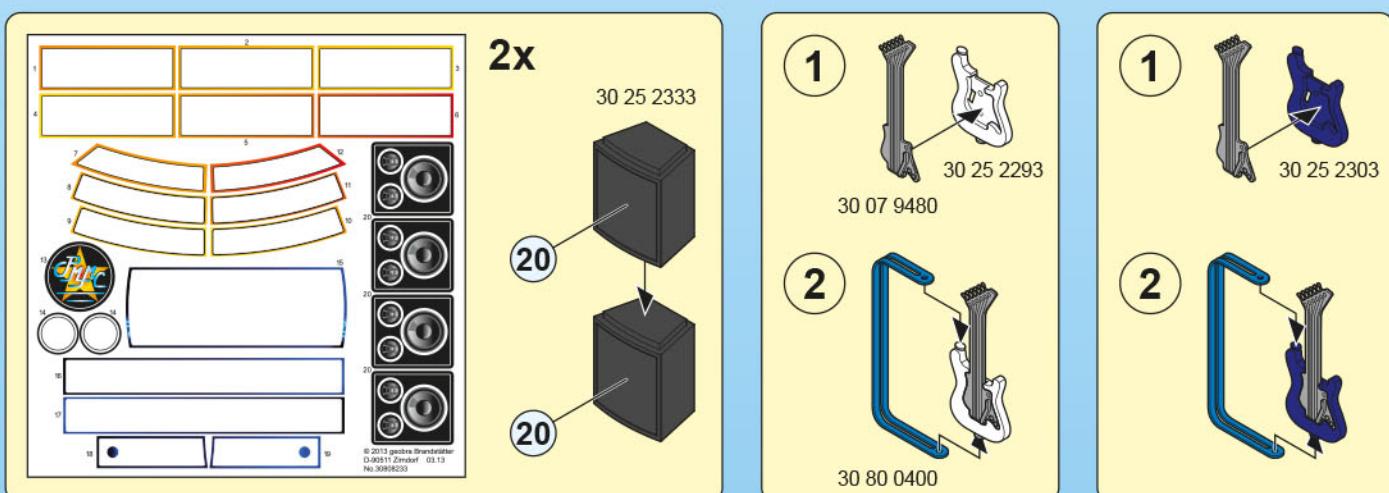
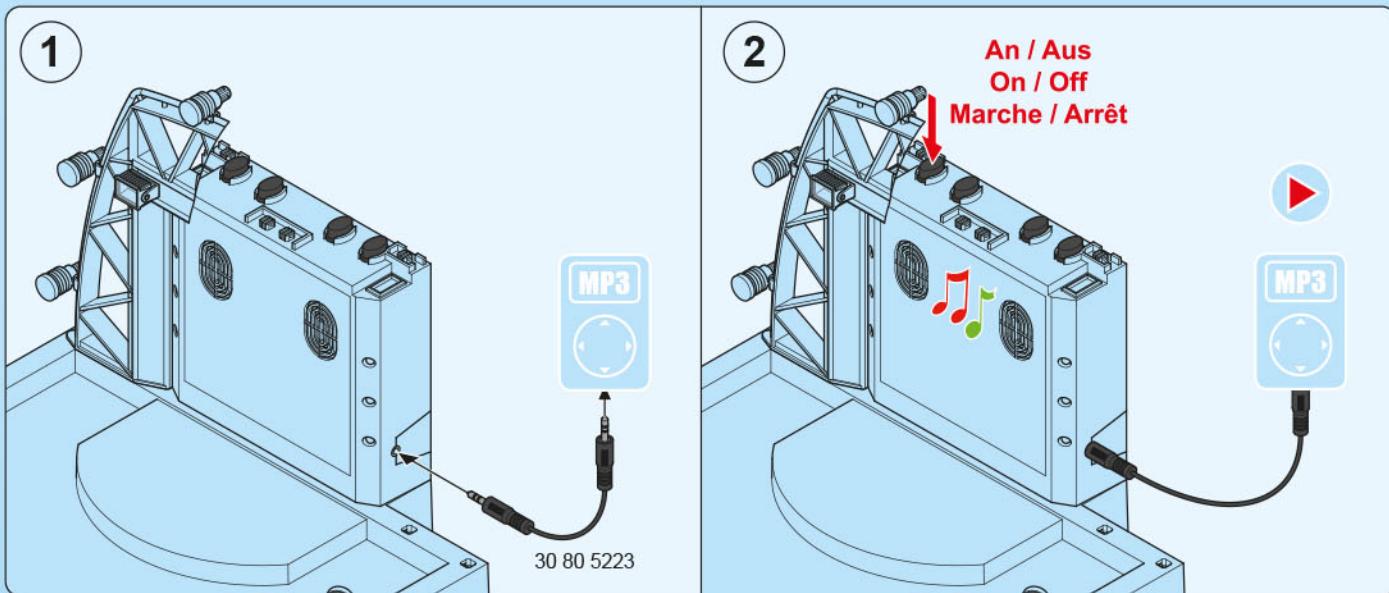


D	A	CH	L	B	Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.
USA	GB	CDN	M	IRL	Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.
F	CDN	B	L	CH	Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Ôter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Ôter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.
E	MEX				Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargas pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Saca las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Saca del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No echas las pilas gastadas a la basura doméstica, desecharás únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.
NL	B				Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen geladen worden. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden vooraleer ze te laden. Ongelijke batterijtypes of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegd worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmatisch controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Lege batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelpcentra of een plaats voor bijzondere afval afgeven.
I	CH				Usare solo le batterie indicate. E' vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricare soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estraggono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batteria non uguali o nuovi e le batterie esauste non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserire rispettando la corretta polarità. Le batterie esauste devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esauste. Le batterie esauste non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.
P					Usar apenas as pilhas indicadas. Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. Pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob supervisão de adultos. Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de serem carregadas. Não se pode usar em conjunto diferentes tipos de pilha ou pilhas novas e usadas. Pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correcta. Pilhas vazias têm de ser retiradas do brinquedo. Não se podem curto-circuitar os terminais. As pilhas têm de ser controladas regularmente quanto a vazamento. Não deitar pilhas gastas no lixo doméstico, mas depositá-las nos pontos de recolha existentes ou entregá-las no estabelecimento que as comercializa.
DK					Anvend kun af angivne batterier. Ikke genopladelige batterier må ikke opplades. Genopladelige batterier må kun opplades under oversyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de opplades. Forskellige batterityper eller nye og brukte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal isættes med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøjet. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes. Kontroller regelmæssigt batterierne for lægkage. Opbrugte batterier må ikke bortskaffes som almindelig husholdningsaffald, men skal aflerves på et officiel sted for indsamling af brukte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.
N					Benytt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan gjenopplades må ikke lades opp. Oppladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn mediktig polaritet. Tomme batterier må tas ut av kjørerøyet. Koplingsklemmene må ikke kortsluttes. Kontroller batteriene regelmessig for om de lekter ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.
S	FIN				Använd endast angivna batterier. Batterier som inte är uppladdbara får inte laddas. Uppladdbara batterier får endast laddas om en vuxen person hjälper dig. Ta ur de uppladdbara batterierna ur fördonet innan de laddas. Använd inte olika batterityper samtidigt, använd heller inte ett nytt och ett gammalt batteri samtidigt. Se till att batterierna ligger åt rätt håll, det finns symboler på batterierna och i batterifacket. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Lägg inte ihop anslutningsklämmorna, de kan bli kortslutning. Kontrollera regelbundet att batterierna inte läcker batterisyra. Gamla batterier hör inte hemma i vanliga hushållssopor. Kasta batterier i speciella batteriuppsamlare eller lämna dem till soptippen som specialavfall.
FIN					Käytää vain ilmoitettuja paristoja. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristot on poistettava leikkikalustuksen lataamista. Erläisiltä paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Pariston on asetettava paikalleen havait oikein pain. Tyhjät paristot on poistettava leikkikalustuksen lataamista, etta pariston eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vain toimita ne vain asiankuuluvuinen keräyspisteisiin tai ongelmajätteepaikkaan.
H					Csak a megadott elemeket szabad használni. A nem töltethető elemeket töltés tilos. A töltethető elemeket csak felnőttek felügyelete mellett szabad tölteni. A feltöltethető elemeket ki kell venni a játkéból és tőlés elől. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket ki kell venni a játkéból. A csatlakozó kapcsokat nem szabad rövidre zárni. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folynak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szemetbe dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék állomáson.
CZ					Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobijet, nesmějí být nabijeny. Nabijecí baterie směří být nabijeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabijecí baterie musejí být před nabílením využity z hracky. Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nesmějí být použity společně. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hracky vydnat. Připojovací svorky nesmějí být spojeny nakrátko. Pravidelně kontrolujte, zda baterie nevýteklají. Použité baterie neházejte do domovního odpadu, pouze je odvezdejte na stávající místě nebo stanovisko pro nebezpečný odpad.
EST					Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimalusega patareisid on keelatud laadida. Laadimisvõimalusega patareisid tohib laadida ainult täiskasvanud isiku järelvalve all. Laadimisvõimalusega patareid tuleb enne laadimise alustamist mänguasja seest välja võtta. Ärge kasutage korraga erinevat tüüp'i või uusi ja kasutatud patareisid. Jälgige patareide paigaldamisel õiget polaarsust. Tühjad patareid tuleb mänguasja seest välja võtta. Ühendusklemmid eile hühastamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarselt, et nad ei eraidaks vedelikku. Ärge visake kasutuskõlbmatuid patareisid majapidamispruuli hulka vald andke need vastavatese kogumiskohadesse.
LV					Izmantot tikai norādītās baterijas, kuras nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamas baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no transportlīdzekļa. Neizmantot kopā atšķirīgas bateriju tipus vai jaunas un lietotas baterijas. Ievietojot baterijas, ievērojiet polaritāti. Tuksas baterijas no rotālietas jāizņem. Pieslēguma spalves nedrīkst saslēgt īslēgumā. Regulāri pārbaudīt, vai baterijas nav iztecejušas. Lietotas baterijas neizmest kopā ar sadzives atrikumiem, bet gan esošajās bateriju savākšanas vietas vai speciālā atrikumu izvešanas vieta.
LT					Naudoti tik nurodytas baterijas. Vienkartinių baterijų ikrauti negalima. Daugkartiniu naudojimo baterijos turi būti įkraunamos suaugusiujiems priežiūroje. Prieš įkraunant daugkartiniu naudojimo baterijas, jas reikia išimti iš žaislo. Negalima kartu naudoti skirtingų tipų, arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia įdėti, atsižvelgiant į teisingą polišķumą. Įširkrovusias baterijas reikia išimti iš žaislo. Negalima atlikti trumpo jungiamijų gnybtų jungimo. Reguliarai tikrininkite ar baterijos nerā īsvārvej. Naudotų baterijų negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Jas reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojingų atliekų surinkimo aikšteli.
SLO					Uporabljajte le navedene baterije. Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterij, ki se lahko polnijo, potrebno vzeti iz igrače. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebno vstaviti pravilno obrnjene – s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebno vzeti iz igrače. Na priključnih sponkula ni dovoljeno povzročati kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne iztekajo. Izrabljenih baterij ne odlažajte med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnih mestih oz. na zbirališču posebnih odpadkov.
SK					Používajte len uvedené batérie. Batérie, ktoré nie sú nabijateľné, sa nesmú nabijať. Nabijateľné batérie sa smú nabijať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabijateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hracky. Neronávky typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spoločne používať. Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou. Prázdne batérie sa musia z hracky vybrať. Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať. Batérie pravidelne kontrolujte, či nevýtekajú. Opotrebované batérie nevyhadzujte do domového odpadu, ale ich odovzdajte na existujúcich zbernych miestach alebo na skladke špeciálneho odpadu.
PL					Stosować tylko wskazane baterie. Zwykłe baterie, nie nadające się do powtórnego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórnego ładowania (akumulatory) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatory należą wyjść z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucić do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.
TR	CY				Yalnızca belirtilen piller kullanınız. Sarı edilemeyecek piller sarı sarj edilmemelidir. Sarı edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde sarj edilmelidir. Sarı edilebilir piller, sarı sarj edilmeden önce oyuncak içerisinde çkartılmışmalıdır. Sarı edilebilir piller sarj edilemeyecek piller bir arada kullanılmamalıdır. Pilier kutuları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Biten pilier oyuncak içerisinde çkartılmışmalıdır. Bağlıtı klemensileri kisa devre yapılmamalıdır. Düzenli aralıklarla pillerin akip akmadıklarını kontrol ediniz. Kullanılmış pilier er çokune atmayınız, yalnızca özel toplayıcı yerlerine atınız veya özel atık merkezine ulaşırınız.
GR	CY				Na χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας απαιδεύουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Ποτέ μην επιταφορτίζουμες μπαταρίες πρέπει να επιταφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αφαιρέτε τις επιταφορτίζουμες μπαταρίες από την ηλεκτρική μονάδα του παιχνιδιού πριν τις επιταφορτίζετε. Μην συνδύετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ. αλκαλικές ή επιταφορτίζουμες με απλές, ή πταλές με κανούρες. Τοποθετείτε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Όταν αδειάσουν οι μπαταρίες πρέπει να απομάκρυνονται από το παιχνίδι. Ποτέ μη βραχυκύλωντες τους πόλους. Πάντα να ελέγχετε τις μπαταρίες για τυχό διάρροες. Μην πετάτε οικιακά απορρίμματα τις πταλιές μπαταρίες, παρά μόνο σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης με την αντίστοιχη ένδειξη. Για τον κατάλληλο τρόπο ανακύκλωσης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς.
RO					Se vor folosi doar baterile specificate. Baterile fără reincărcare nu au voie să se încarcă. Baterile reincărcabile se vor încărca doar sub supravegherea adulților. Baterile reincărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare. Nu este permisă utilizarea împreună a baterilor de tipuri diferite sau a baterilor noi cu cele vechi. Baterile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Baterile desărcăte trebuie scoase din jucărie. Bornele nu au voie să fie scurțircuitate. Baterile trebuie verificate în mod regulat să nu prezinte surgeri. Baterile consumate nu se aruncă la deșeurile menajere, ci se predau la centrele existente de colectare sau în locurile pentru deșeuri speciale.
BG					Използвайте само посочените батерии. Непредназначенчи за зареждане батерии не бива да бъдат зареждани. Зареждащите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставяйте батерите, обръщайки внимание на правилния поляритет. Празните батерии трябва да бъдат изваждани от играчката. Сървърните клеми не трябва да бъдат давани на късо. Редовно проверявайте батерите за течове. Не изхвърляйте употребяваните батерии като домакински отпадък, а ги предавайте само на специално определените за това места или в деня за специални отпадъци.
CN					只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。

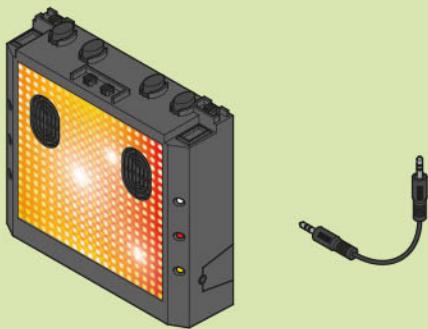
2







Serviceadressen finden Sie in allen Playmobil-Prospekten
 Addresses of Customer Service Departments are shown in all Playmobil catalogues
 L'adresse du service consommateur est indiquée dans tous les catalogues Playmobil
 Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε όλους τους καταλόγους PLAYMOBIL.
 Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi Playmobil
 pronounce: pläy-mö-bœl



D A CH L B Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

GB M IRL Environment protection first !

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

F L CH Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

E !! Participe en la conservación del medio ambiente !!

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

NL B Samen het milieu beschermen !

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

B Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

I CH Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

P Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

DK Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

S FIN Var rädd om miljön!

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktorisera serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

FIN Huolehtiaamme ympäristöstä!

- I Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokekukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

H Első a környezetvédelem!

- Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adjá le az erre a céla kijelölt gyűjtőhelyen.

CZ Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Svéřte jej sbernému místu nebo, neexistuje-li, zmluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

SLO Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mesto za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

SK Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

- Váš prístroj obsahuje četné zhodnotitelné alebo recyklovateľné materiály.
- Svedzte ju sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zdopovedajúci spôsobom.

PL Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

GR CY Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

RO Înțeți cont de protecția mediului !

- Aparatul dvs. conține materii prime valorioase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predați aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comună dvs.

BG Мислете за околната среда !

- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуряд на специално място за събиране на такива отпадъци във Ваш град или община.